

¡Atención!... Evite los Incendios: Colabore con la Administración Nacional de Bosques y apoye el Segundo Plan Quinquenal

Doloroso y Trágico Drama en Aguas del Mar

Perecen ahogadas dos niñas y un niño de 10 y 14 años de edad

En horas de la noche del sábado, la población se sintió sacudida por inquietantes versiones que decían de la desaparición de 3 menores, en proximidades de "La Cascada", víctimas de un accidente que anticipaba funesto desenlace. Las primeras búsquedas no dieron resultado alguno. La noche y la marea obligaron a un paréntesis, hasta las primeras horas del domingo.

El Hallazgo

Personal de la Ayudantía Marítima, por la decidida cooperación de fuerzas policiales y vecinos en voluntario ofrecimiento, comenzaron desde muy temprano una búsqueda organizada, inspeccionando pozos, ambas márgenes del canal y parte interior de la costa. Ello permitió a horas 3:30 hallar a María Isabel Behm, de 14 años, sin vida, semi-cubierta por las algas en un pozo al S. O. de la primera cascada.

Otra triste confirmación de la magnitud de la tragedia la dió minutos después —5:45 horas— el hallazgo del cadáver de Alfredo Behm, hermano de aquélla, de 10 años, a unos 300 metros de la misma cascada, costa Este. Queda aún por encontrar el cuerpo de María Esther Behm, hermana de los otros 2 víctimas, melliza con Alfredo, desaparecida en los mismos momentos y circunstancias. Hasta el momento han sido infructuosas las intensas exploraciones realizadas tanto en la zona de influencia de la cascada, como en toda la extensión de la Ria, en sus dos márgenes.

Preliminares del Hecho

Volviendo atrás los acontecimientos hemos podido establecer que alrededor de las 18:30 del sábado, María Isabel decidió salir en busca de mejillones tras la cascada. Para ello se acompañó de los antes nombrados y de un hermanito menor, Néstor Antonio Behm, de 9 años. Imaginamos la infantil empresa, que iniciaron llenos de optimismo, dejando el hogar y seres queridos a hacer un pronto regreso. Para todos era una excursión más. Para 3 de ellos fue la última. El lugar de sus frecuentes andanzas y cuyos secretos estimaban descifrados les tendía una trampa definitiva, cobrando anteriores éxitos el más elevado de los precios.

La Tragedia

Tomamos versión de la ocurrencia de los hechos a través del doloroso relato que hace el sobreviviente Néstor Antonio, único testigo del drama, cuya inocente palabra es garantía de verdad.

De sus dichos se desprende que la vida fue sin novedad, llegando al lugar propuesto donde trabajaron rápidamente en la extracción de los mejillones. Que reiniciaron la marcha hacia tierra a buen paso, por momentos corriendo, para prevenir que el repente de la marea no les cierre el paso. Van dejando tras sí los obstáculos naturales y abundantes del terreno. Llegando cerca del recodo del canal, María Isabel titubea sobre el camino a seguir. Intenta cruzar un pozo pero desiste por parecerle hondo. Allí deja la bolsa que traía y sigue libre de carga. Poco más adelante parece continuar desorientada y pide a sus hermanos traten de ubicar el paso, pues ella no lo logra. Néstor Antonio lo ubica bien y cuando va a señalarlo a la hermana mayor, ésta que venía caminando muy cerca del borde de un zanjón, resbala por la pendiente gredosa del mismo y cae de pie en sus aguas, que enseguida le llegan hasta el cuello y terminan por cubrirla. Rápidamente, Alfredo y María Esther que han visto el percance, se dejan caer por la misma ladderá para tomar a su hermana y socorrerla, sin conseguirlo pues el impulso los hace continuar y caer en las mismas aguas, que voraces, tornan a cerrarse sobre ellos. Néstor Antonio, pese a sus pocos años intuye el drama y responde a los dictados de la fraternidad. El también, pero con cuidado, se desliza por la peligrosa pendiente y se acerca a ese pozo que parece insalvable, tratando de hacer algo por sus infortunados hermanos. No ve nada en la superficie. Tantea con un pie y comprueba que es hondo. Corre riesgo de caer a su vez, pero tomándose con sus uñas al fango de la ladderá logra trepar y correr a dar aviso del grave suceso.

La fatalidad y el espíritu de solidaridad fraternal han cobrado 3 víctimas, vidas nacientes, flores blancas.

El Sepelio

El lunes se dió cristiana sepultura a María Isabel y a Alfredo. Un numeroso acompañamiento los despidió en su última morada, que ocupan en común.

María Esther aún sigue desaparecida pero se continúa su búsqueda a cargo de personal de la Ayudantía y voluntarios que con todo empeño prestan su valiosa cooperación. Tengan paz en el cielo esas tres almas. Prodigue Dios el consuelo a quienes han tenido tan desgraciada pérdida.

Notas Municipales

El Sr. Comisionado Municipal, en conocimiento de la desgracia acaecida al vecino Sr. Roberto Behm, al perder tres hijos menores de edad, que perecieron ahogados en las circunstancias que son de pública notoriedad, no obstante la ayuda que le brindó la Comuna dentro de sus posibilidades económicas, interesó de inmediato a la Fundación de Ayuda Social "Eva Perón" solicitando protección para esta humilde familia.

En respuesta a este pedido, recibió el siguiente despacho telegráfico: "Sr. Comisionado Municipal D. Joaquín Rodríguez, San Julián. Correspondiendo su telegrama fecha ocho expreso autorización para gastos sepelio hijos Sr. Behm cargo esta Institución a ser onerosos contra envío correspondiente facturas. Julio E. Tognetti. Jefe Depto. Ayuda Social Capital".

—Asimismo ha recibido el siguiente despacho de S. E. el Sr. Gobernador del Territorio: "Sr. Comisionado Municipal D. Joaquín Rodríguez, San Julián. 267 S. Estimaré representarme en Exposición Ganadera realizarse esta vez en la ciudad de Punta Arenas, permitiendo asistir. Deseo misma alcanzar el mejor éxito. Salúdalo con toda consideración. Tomás Fernández, Gobernador".

El Sonido
Semanaario Independiente Fund. el 22 de Julio 1933
Direc. y Adm: Amehino, s/n. — Reg. Nac. Prop. Intelectual N. 381725
Pto. San Julián, Viernes 12 de Febrero 1954

Plegaria a Tres Angelitos

El día seis de Febrero, ¡qué mala suerte han tenido!, estas tres criaturitas que hoy su vida han perdido.

Después de una alegre tarde al aire libre y al sol, este mar fuerte y bravo, con sus cuerpos se ensañó.

Que tristes! Qué dolor! Al ver sus caritas blancas, como rosas sin color, puestas en medio del agua.

Como canarios alegres, de su casita salieron, y por culpa del cruel destino nunca más a ella volvieron.

Hoy todo el pueblo está triste, y pensando en la desgracia, yo estoy pidiéndole a Dios que ampare estas almas.

Ahora son tres Angelitos que en la gloria ya estarán, con los ángeles y los santos, por toda la eternidad.

Dios quiera que sus almas para retener en la gloria estén, rezando en silencio lo pido en el nombre de Dios, amén.

Crispín Jiménez

Asoc. Racing Foot Ball Club

Convócase a los señores asociados de la Institución a Asamblea General Ordinaria para el día 25 del corriente en la Sede Social de la institución a efectos de considerar la siguiente:

ORDEN DEL DIA
1.—Lectura y aprobación de la Memoria y Balance.
2.—Elección de la Comisión Directiva (Presidente, Vice Presidente, Secretario, Prosecretario, Tesorero, Tres vocales Titulares, Dos vocales suplentes y Dos Revisadores de Cuentas).
3.—Asuntos varios.
4.—Designación de Dos Asambleístas para retener el acta.

Para participar en la Asamblea es necesario ser mayor de edad y tener una antigüedad mínima en el club de tres meses (Art. Trigésimo primero).

HECTOR LLANEZA, secretario. ANTONIO GONZALEZ RUA, presidente.

En vista de no serle posible atender durante los días que tenía destinados a San Julián a todos los pacientes de su especialidad que han solicitado asistencia, el prestigioso médico-oculista Dr. Pedro Kurlat, con el horario de costumbre, en el Hotel Colón de San Julián.

Atenderá en el Hotel Colón de San Julián
Únicamente los días 17 y 18 de Febrero 1954
DE 9 A 20 HORAS

Dr. Pedro Kurlat

En vista de no serle posible atender durante los días que tenía destinados a San Julián a todos los pacientes de su especialidad que han solicitado asistencia, el prestigioso médico-oculista Dr. Pedro Kurlat, con el horario de costumbre, en el Hotel Colón de San Julián.

Dr. Juan Carlos Speroni

Procedente de la capital federal, desde ayer encuentra en ésta el Dr. Juan Carlos Speroni, asesor técnico del Mercado Central de Frutos, cuyo viaje obedece al propósito de asistir con sus amigos al certamen ganadero a realizarse en San Julián en estos días.

Como se recordará, el Dr. Speroni actuó en varias oportunidades de jurado en las exposiciones ganaderas de San Julián, en representación del Ministerio de Agricultura de la Nación.

Demostración

El miércoles 3 del corriente la Comisión Directiva Administradora del Sindicato Gastronómico, compañeras y compañeros, con asistencia del delegado de la CGT, Sr. Antonio Peña, ofrecieron un vermouth en la confitería Sportsman al compañero José Alderete y su esposa Ana Faure, con motivo de su retiro.

Los nombrados fueron socios fundadores del Sindicato, desempeñando el compañero Alderete una destacada actuación como secretario de actas en el seno del mismo.

Cumpleaños

Con motivo de cumplir años el joven Albino Fernández, el día 5 del corriente se realizó una animada fiesta familiar en el establecimiento ganadero "Manantial de las Chinas", de propiedad de doña Julia Argüelles de Fernández.

Se ofreció durante la misma un almuerzo criollo seguido de baile, con participación de familiares y amistades de la casa.

Con motivo de cumplir 14 años la niña Emilia Barrientos, el miércoles último por la tarde se realizó en el domicilio de sus padres una pequeña pero simpática fiesta familiar, que reunió a un grupo de sus amigas y algunas relaciones de la casa.

Fueron padrinos, la Sra. Lydia Valero y el Sr. L. del Valle.

Bautizo

El sábado último recibió la bendición de las aguas bautismales el niño Jorge Rogelio Magañini, hijo de los esposos Sr. Rogelio Magañini y Sra. Nélida Napolitano, con cuyo motivo realizaron en su domicilio una fiesta familiar de carácter íntimo.

Fueron padrinos, la Sra. Lydia Valero y el Sr. L. del Valle.

Aviso!

La Sra. María Walker de Montalva comunica a su distinguida clientela, que atiende nuevamente en su domicilio: Calle B. Mitre, 177, San Julián. (Al lado oficina Pinó).

Chatitas Chevrolet, nuevas...

Una última oportunidad para quienes no han adquirido su flamante unidad.

En breve se dispondrá de CHATAS de 1/2 tonelada, modelo 1953, con caja de cambio de camión o tipo palanca al volante.

RESERVE SU UNIDAD, pidiendo informes a:

Federico W. Schempp
C. Correo 52 - SAN JULIAN

Para entrega inmediata:
Camiones CHEVROLET, de alta y baja, de 161" y 179" de distancia entre ejes.

Dr. PEDRO KURLAT
MEDICO OCULISTA

Jefe del Servicio de Ojos del Policlínico de San Julián. Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología. Enfermedades de los Ojos - Receta de Anteojos - Operaciones. Matrícula N. 6579

CORRIENTES, 2215 BUENOS AIRES T. E. 48 PASCO 2270

Atenderá en el Hotel Colón de San Julián

Únicamente los días 17 y 18 de Febrero 1954

DE 9 A 20 HORAS

El No. 1000 de "El Sonido"

Demostración del Centro Empleados de Comercio

Con motivo de haber llegado "El Sonido" a su número 1000, que representa más de 20 años de ininterrompida labor, el Centro Empleados de Comercio de la localidad ofreció el viernes último una demostración de adhesión y simpatía al director de este periódico. El acto, sencillo pero para nosotros en extremo significativo, consistió en un vermuth servido en el Hotel Colón a las 20 horas aproximadamente, con adhesión de autoridades y empleados u obreros en número considerable.

Siendo aproximadamente las 21 horas ofreció la demostración el secretario del Centro, Sr. Gerónimo Alvaré, quien dió lectura a una conceptualosa nota concebida en los siguientes términos:

"Autoridades, Sr. Director de "El Sonido", Compañeros: "El número 1000 que acaba de cumplir "El Sonido", y que hoy celebramos con legítima satisfacción, son, sin duda, veinte años de historia de San Julián.

"Es, y lo fué desde sus comienzos, una publicación no solamente local, donde hallaron generoso eco todas las inquietudes y todas las actividades progresistas del pueblo. A través de su recordado peso relajar en sus páginas, con clara independencia de juicio y altura de miras, el constante impulso civilizador de una destacada actuación como secretario de actas en el seno del mismo.

Como se recordará, el Dr. Speroni actuó en varias oportunidades de jurado en las exposiciones ganaderas de San Julián, en representación del Ministerio de Agricultura de la Nación.

Se ofreció durante la misma un almuerzo criollo seguido de baile, con participación de familiares y amistades de la casa.

Con motivo de cumplir 14 años la niña Emilia Barrientos, el miércoles último por la tarde se realizó en el domicilio de sus padres una pequeña pero simpática fiesta familiar, que reunió a un grupo de sus amigas y algunas relaciones de la casa.

Fueron padrinos, la Sra. Lydia Valero y el Sr. L. del Valle.

La Sra. María Walker de Montalva comunica a su distinguida clientela, que atiende nuevamente en su domicilio: Calle B. Mitre, 177, San Julián. (Al lado oficina Pinó).

Una última oportunidad para quienes no han adquirido su flamante unidad.

En breve se dispondrá de CHATAS de 1/2 tonelada, modelo 1953, con caja de cambio de camión o tipo palanca al volante.

RESERVE SU UNIDAD, pidiendo informes a:

Federico W. Schempp
C. Correo 52 - SAN JULIAN

Para entrega inmediata:
Camiones CHEVROLET, de alta y baja, de 161" y 179" de distancia entre ejes.

Trajes... Camisas... Corbatas... Zapatos... etc., etc...

PRECIOS BAJOS. VISÍTENOS!

CASA SCHICLAREK

(La CASA de la ECONOMIA y el BUEN GUSTO)

VUELE A CUALQUIER LUGAR DEL MUNDO



a bordo de confortables aeronaves, en vuelo placentero y rodeado de la más solícita atención personal.

Horarios convenientes para viajar en menor tiempo a:

AMSTERDAM, FRANCFORT, LA HABANA, LISBOA, LONDRES, MADRID, NUEVA YORK, PARIS, RIO DE JANEIRO, ROMA, SAN PABLO, SANTIAGO DE CHILE, TRINIDAD, o a cualquiera otra ciudad del mundo, hándase posible su permanencia en alguna de las escalas intermedias sin recargo alguno. Elija usted el lugar de destino de su viaje y confíe a AEROLINEAS ARGENTINAS los detalles del mismo.



AEROLINEAS ARGENTINAS

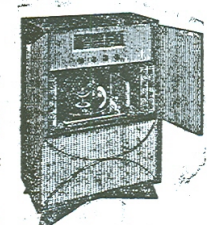
Agente en San Julián: JULIO ALOYZ - Mitre, 136 - Tel. 4

Aerocargadores
 Radios con onda intermedia - 6 volts
 Radios eléctricos
 Radios p/ autos - Combinados
 Máquinas de Coser

A los precios más bajos de plaza!

CASA GOIC

PHILIPS



AL-C-64-A. — Original y práctica distribución del receptor, combinador y discoteca. Gabinete estilo "petit bargeño". Moderno circuito de 7 válvulas con salida Push-Pull y potente parlante. Cambiador PHILIPS importado para 78, 45 y 33 r.p.m. Pick-up "peso pluma". MAGNIBAND Philips en 25, 31, 40 y 49 m. Corriente alternada. Para corriente continua, en combinación con el convertidor electrónico AL-131.

TAMAÑO: 99,5 x 71 x 37,5 cms.

Conces: F. W. SCHEMP - San Julián

Bar Cosmos de J. D. González

El Establecimiento Preferido por su Buen Servicio y sus Amplias y Confortables Instalaciones

APERITIVOS - CAFES - BILLARES

Calle Mitre, 261/275 - Puerto San Julián

SEÑOR ESTANCIERO:

Tenemos en existencia la mundialmente famosa castradora **BURDIZZO**, importada directamente de Italia. — Y siempre la nueva vacuna **PAUL** combinada, contra la Mancha y Gangrena Gaseosa de los lanares, concentrada. Visitenos y gustosamente se la haremos conocer sin compromiso de su parte.

PAUL Hnos. Agentes locales: ALFREDO & EDUARDO PINOS

Banco de Conocimientos

Banco de sangre; bancos de huesos y, según las últimas noticias, hasta bancos de ojos, ha organizado la profesión médica para hacer frente con éxito a las situaciones de urgencia que frecuentemente se les presentan en el ejercicio de la medicina.

Menos conocida con el carácter de tal es la existencia de una especie de "banco de conocimientos" creado por los gobiernos de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados para poder dotar a los países que se desarrollan con gran rapidez de los conocimientos especializados que necesitan sin esperar, que sus propios ciudadanos los vayan adquiriendo y practicando en el extranjero; un proceso necesariamente lento. Esta especie de "banco de conocimiento" es el Programa Ampliado de Asistencia Técnica a los países insuficientemente desarrollados.

Cuando algún gobierno desea activar el desarrollo de algún aspecto determinado de una cierta rama de su economía y no dispone de personal especializado, puede solicitar "ayuda técnica" al organismo competente de las Naciones Unidas detallando la naturaleza del problema lo más documentadamente que le sea posible. A continuación, el organismo especializado estudia la solicitud y decide si se encuentra en situación de prestar la asistencia pedida.

En caso afirmativo —y si el organismo en cuestión aún no ha prestado nunca asistencia técnica a ese país— se firma un Acuerdo Básico entre ambas partes. Después se concluye otro Acuerdo Suplementario para definir la naturaleza de la ayuda solicitada y las condiciones en que se va a prestar.

Una vez hecho esto, el organismo especializado busca en sus listas de expertos a aquellos que crea más adecuado para el trabajo, convence a sus superiores de la necesidad de cederlo por algún tiempo y a él mismo, de la de ir a prestar ayuda de emergencia, y le proporciona un contrato e instrucciones para la labor que ha de desarrollar, supervisándola y apoyándola luego mientras la ejecuta.

Participan en el Programa de Asistencia Técnica los organismos siguientes: la organización de las Naciones Unidas a través de su Administración de Asistencia Técnica; la Organización Internacional del Trabajo; la UNESCO; la Organización Mundial de la Salud; la Organización de la Aviación Civil Internacional y la FAO. La participación de todas estas entidades es coordinada por la Administración de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas que distribuye la totalidad de los fondos disponibles en proporciones preestablecidas.

El Programa se inició hace tres años en escala muy reducida y ha adquirido bastante desarrollo que no basta, sin embargo —por limitaciones económicas— para satisfacer más que una parte de las solicitudes de

Pasa a la pág. 5

LA FRANCO - ARGENTINA
 COMPAÑIA DE SEGUROS - S. A.
 Sr. Asociado de la Coop. Agrícola Ganad. de San Julián Lda:

Contrate sus seguros por intermedio de la Cooperativa, en las secciones:

Accidentes - Marítimos - Incendios

Av. San Martín, 440 - SAN JULIAN

Coop. Agrícola Ganadera de San Julián Limitada

La Comisión Directiva tiene el agrado de invitar a todos los ganaderos y habitantes de la zona, a estrechar filas en torno a esta institución que defiende ampliamente los intereses de sus asociados, haciendo honor a su lema de: "Uno para Todos y Todos para Uno".

Sr. Ganadero: No arriesgue la salud de su hacienda. Use productos COOPER.

Contra la Mancha y Gangrena Gaseosa:
 Vacunas COOPER

Contra el Saguaypé:
 Saguaypicida y Lombricida COOPER

Contra la lombriz Festoneada (situada cerca del hígado):
SULNICO

Contra la sarna y el melófago (mal llamado garrapata):
 Polvo y Crema GAMATOX, 1 x 1000

En VENTA en TODAS las CASAS de COMERCIO.

Informes y detalles: Oficina ALOYZ - San Julián

GRAN CARPINTERIA TOMASSO
 de ANTONIO TOMASSO

Atención permanente por su propio dueño y personal especializado

MUEBLERIA | PUERTAS
 - Y -
 VENTANAS

Tipos STANDARD y ESPECIALES
 PEDIDO DEL CLIENTE

OBRA BLANCA en GENERAL
 COLOCACION de TECHOS, CIELORRASOS, PISOS, etc.

Consulte Cualquier Problema en Carpintería

Calle 25 de Mayo (Frente al Cine Talía) Teléf. 159 SAN JULIAN

Servicio de Pompas Fúnebres
 ANEXO COMPLETO

Existencia Permanente de Atúdes de Todas las Categorías y Precios

Sastrería "MAGALLANES"
 DE A. ROSINELLI

ATENCION! A los trabajadores del campo nuestra Sastrería les ofrece la siguiente oportunidad: Encargue su traje o abrigo antes de salir a la campaña, con sólo \$ 50.- de seña.

Contamos con un extenso surtido de paños y casimires de PRIMERA CALIDAD.

Recuerde: La casa que cobra más barato en el territorio

Bartolomé Mitre, 108 - Puerto San Julián

Tienda "LA BUENOS AIRES"
 Tienda - Ropería - Mercería - Zapatería

Novedades - Anexo: Colchones Pullman, Muebles, etc.

"LA BUENOS AIRES" - S. Koss & Cía.
 Avenida San Martín, 451 - PUERTO SAN JULIAN

Resoluciones Municipales

S/ Suministro de Agua

VISTO: La necesidad de reincorporar el camión quintero chico de la Municipalidad al servicio de las necesidades de la población y CONSIDERANDO: Que existe una colaboración permanente de la Municipalidad y el Cuerpo de Bomberos en el orden local ofrece cualquier cooperación que esté al alcance de sus posibilidades; que cuenta con personal estable de motoristas que pueden dedicarse al acarreo de agua de los manantiales; que las necesidades de la población son suficientemente cubiertas por el servicio oficial y particular; que el camión chico puede ser dedicado casi exclusivamente al transporte del agua que necesitan las reparticiones públicas y quedar diariamente lleno, para casos de incendio en horas de la noche; que con esta iniciativa la Municipalidad no se recarga de personal a sueldo ni jornalizado, contribuyendo solamente con el vehículo, combustible, etc.; que ese mismo servicio contribuye a que el suministro de agua, por los aguateros permanentes, se vea aliviado por la descongestión de pedidos de reparticiones oficiales, el Comisionado Municipal de San Julián Resuelve:

- Art. 1.—A partir de la fecha, el camión tanque chico de la Municipalidad, será atendido por el personal del Cuerpo de Bomberos de esta población, exclusivamente para atender las necesidades de Reparticiones públicas, Cuerpo de Bomberos, etc. El personal de las reparticiones públicas gozará de un descuento en el suministro del agua, que se establecerá oportunamente, cuando se establezca el costo básico de este servicio y abonará, al contado o mensualmente, de acuerdo a sus posibilidades.
- Art. 2.—La Municipalidad correrá con los gastos de combustible, reparaciones del vehículo, etc. y la atención estará permanentemente a cargo del Cuerpo de Bomberos, quedando el camión lleno de agua todas las noches, a disposición de aquella dependencia.
- Art. 3.—El servicio será diario y permanente, mientras subsistan pedidos de este insustituible elemento, los que deberán registrarse en las oficinas de la Municipalidad, donde quedará abierto un registro de solicitudes para reparticiones públicas y personal de aquellas. Deberá darse preferencia, asimismo, a las solicitudes de las dependencias públicas.
- Art. 4.—Regístrese, etc.

S/ Recolección de Residuos

Visto que algunos contribuyentes, con el propósito indudable de colaborar con las autoridades comunales, ante el serio problema que plantea la falta de vehículos para la recolección de residuos los retiran por sus propios medios del radio urbano, pero los arrojan dentro del ejido municipal, en forma desordenada y sin control y considerando: Que con ello se desvirtúan los principios que han originado Ordenanzas de prevención para la salud pública y que se menester establecer un ordenamiento en este

La Descentralización de la Justicia en Nuestro Territorio

CUANDO comenzamos la publicación de una serie de artículos en estas columnas, dando a conocer los fundamentos sobre los cuales podría basarse la descentralización de la Justicia Letrada en nuestro Territorio, propiciándose la instalación de un Juzgado Nacional de Primera Instancia en nuestra localidad, con lo que se beneficiaría una extensa zona y a la vez se beneficiaría la administración de la justicia, agilitándola y haciéndola más accesible a los habitantes radicados al norte del Río Santa Cruz, tomamos como objeto primordial de nuestro estudio la circunstancia de que el único Tribunal de este dilatado Territorio de Santa Cruz se encuentra ubicado en la Capital — Río Gallegos—, que por su posición geográfica, situada en el extremo sur, crea serios problemas de traslación y concurrencia a litigantes y toda otra persona de esta región, que por cualquier motivo deba concurrir a los estrados judiciales.

Esta campaña encontré inmediatamente eco favorable en todos los sectores, y con muchas y muy expresivas palabras de aliento, hemos recibido algunas sugerencias tendientes a dar solución integral a este problema. Pero considerando que todas estas inquietudes, el Poder Ejecutivo de la Nación, por intermedio del Ministerio de Justicia, dispone entre otras medidas relativas al mejoramiento de la administración de la justicia, la creación del Juzgado Nacional de Primera Instancia N. 2, en nuestro Territorio, con asiento también en Río Gallegos, indudablemente con otro Tribunal en el Territorio se alivia y descongestiona la tramitación judicial, recargada notablemente por el aumento de opinión y extraordinario de la población. Por estas circunstancias, un núcleo de calificados vecinos ha tenido la feliz iniciativa de promover un movimiento de opinión y extraordinario de la población. Por estas circunstancias, un núcleo de calificados vecinos ha tenido la feliz iniciativa de promover un movimiento de opinión y extraordinario de la población. Por estas circunstancias, un núcleo de calificados vecinos ha tenido la feliz iniciativa de promover un movimiento de opinión y extraordinario de la población.

Es de esperar, pues, que siendo uno de los servicios de tan capital importancia, el Comisionado Municipal de San Julián Resuelve:

- Art. 1.—Solicitar la colaboración del vecindario a efectos de evitar el transporte descontrolado de los residuos fuera de la pista urbana.
- Art. 2.—Habilitar un Registro en Secretaría a los efectos de que los vecinos que necesitan se les retiren los residuos, teniendo presente que solo se cuenta con un camión para este servicio, soliciten personal o telefónicamente, el inmediato retiro de los mismos, lo que se cumplirá, sin interrumpir el servicio regular ya establecido.

de los objetivos del Segundo Plan de Gobierno la planificación y reestructuración de la Justicia, estas gestiones merecen la atención de los poderes públicos, dando así forma concreta a la aspiración firmemente manifestada no solamente por los vecinos de San Julián, sino de Comandante Luis Piedrabuena Laguna Grande, Tres Lagos, Cañadón León, Bahía Laura, Gobernador Moyano, Tamei Akke, Río Blanco, Eljo Caroles, Lago Posadas y Lago Pueyredón, que suman la expresión cabal de la potencialidad económica y social de la zona Norte del Río Santa Cruz en nuestro Territorio.

D^r CARLOS A. LEBRERO
MEDICO CIRUJANO

Ex interno del Hospital Alvarez
Consultas de 16 a 18 hs.

Av. San Martín Teléfono 116

D^r. MIGUEL LOMBARDICH
Médico Cirujano

(Ex médico del Hospital Rivadavia de Buenos Aires)
CONSULTAS: De 15 a 18 hs.

Teléf. 121-Av. San Martín-Fte. Comisaría

D^r. LEOPOLDO MORIANO
Cirujano Dentista

Consultas: de 14,30 a 20 hs.
Casos de urgencia, a cualquier hora

Consultorio:
HOTEL MIRAMAR — SAN JULIAN

Farmacia "SANTA ANA"
PASTORI & GANAM S.R.L

Despacho Nocturno Permanente
EXCLUSIVO PARA REMEDOS
C. Correo 45 - Teléfono 93

San Julián - T. Santa Cruz

D^r. Julio E. Barril
Dentista-Cirujano

Enfermedades de los dientes y encías
Extracciones y obturaciones sin dolor
TRABAJOS DE URGENCIA

Laboratorio de Prótesis
DENTISTA DE PAZ SOCIAL DEL MINISTERIO DE SALUD
Consultas: De 15 a 20 hs.
Teléfono N. 107
Calle Mitre - San Julián

Clara Suárez Ordóñez
OBSTETRICIA

Diagnósticos - Embarazos - Partos
Consultas: 15 a 19 hs.
Alberdi, 281 - SAN JULIAN

Multas por Infracción

Por infracción a la Resolución Gubernativa N. 23.672/52, fueron sancionados con multas las siguientes personas, en su mayoría transportistas:
Juan B. de Diez, \$ 100; Serafin Rodríguez, 150; Delfín Hernández, 150; José Vicente Gaspari, 100; Manuel Vicente Doi Brito, 50; Damián Norberto Pereyra, 50; Arenea Sayes, 150; José García Fernández, 150; Juan Solo Vera, 100; Antonio Pedro Urbe, 200; José Villarreal, 500; Guersino Bocetti, 300; Guillermo Peebles, 300; Juan Oque ranza, 250; Marcelino Fernández, 250; Antonio M. Brizic, 250; Eliseo Rodríguez, 200; C. Kusanovic y E. Schuppach, 200; Luis López, 200; Evaristo Juan Vázquez, 200; Otto Bolke, 200; Agustín Nache, 200; Tomás Cáceron, 200; Luis Riveros, 200; Ramón Cáceron, 200; Roque S. Boillos, 200; Asim Anderson, 150; Manuel Alvarez, 150; Carlos A. Wodner, 150; Germán O. Frasch, 150; Antonio C. Piñero, 150; Armando Ruiz, 150; Juan Walker, 150; Enrique Dávila, 150; Germán E. Reichert, 100; Antonio Ireneo Zapata, 100 y Alfredo Areal, 200.

CARNEROS Merino Australiano, p. p. c.
Venta permanente en Estancia "El Aguila", de Hospitaletche Huas, Cañadón León. v/26.3

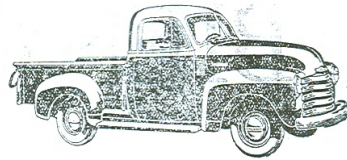
YA LLEGAN!... Chatitas y Camiones 1954

Armados en la localidad bajo nuestro control.
Cooperativistas: 8% Dto.

TALLER CHRISTIAN

Informes, demostraciones y más detalles:

TALLER CHRISTIAN - Sub-Agente



Olimpiadas Infantiles

Por primera vez realizóse en San Julián una entusiasta Olimpiada Infantil que congregó durante tres días a numerosos niños en los patios del Oratorio Festivo Salesiano. Una vez más los niños de nuestra población han demostrado su entusiasmo y sus óptimas cualidades de deportistas.

Llamó la atención por lo novedoso y atrayente, el Bar y Confitaría "El Pinguino" atendido por los mismos niños, en donde los clientes tuvieron que hacer largas colas para gozar de las finas atenciones de los improvisados mozos y cocineros.

Las finales de las Olimpiadas tuvieron por escenario un numeroso y entusiasta público que siguió las alternativas de las mismas colmando a los campeones con entusiastas ovaciones. Los pequeños atletas en cuerns, que resultaban campeones, saludaban entusiasmados al público, desde el Palco de Control, donde estaba instalado el micrófono.

Resultaron vencedores de la Maratón 4.500 m. Celestino Espina, componente del equipo "Colegio Mons. Fagnano" quien cumplió el recorrido en 19 minutos. Llegó en 2º puesto José Vázquez que empleó 19' y 35". Basilio Mavredakis del Equipo "Anónima", llegó 3º y empleó 21 minutos.

Terminaron la Maratón, Angelino Mansilla y Villegas del Racing Club, y Aristimuño de la Anónima. La interesante carrera de bicicletas fue ganada por Tomás Rodríguez, de 200 metros llanos, segunda categoría: Iro. Luis Canobra, 2do. Ricardo Caucamán y 3ros. Rutherford y Vargas. Tercera categoría: Iro. Pedro Muñoz, 2do. Armando Barria, 3ro. Héctor Canobra.

100 metros llanos, tercera categoría: Iro. Brión, 2do. Pitoizet, 3ro. Zelic, 50 metros llanos: Iro. G. Morales, 2do. C. Vera, 3ro. G. Muñoz. Lanzamiento de la jabalina, primera categoría: Iro. José Vázquez, 2do. Abraham Velázquez, 3ro. Celestino-Espina.

Propiedad, casa madera y zinc, 7 habitaciones, baño instalado, con agua caliente y fría; terreno 15 x 37,50 m. Títulos perfectos.—SE VENDE. Tratar con PEDRO YALUZI: Belgrano, 1325 - San Julián.

En Venta: Dos casas de madera y zinc, terreno de 25 x 50. Títulos perfectos. Frasar en Moreño, 1272 - Puerto San Julián. v/5/3.

En Venta: Propiedad con casa de madera y zinc, 4 habitaciones, altillo y góndoles; terreno de 11,50 de frente por 50 de fondo. Situada en Ameghino 1151, frente a "El Sombrero". Tratar en Peletería de Antonio Timochuk. v/12/2.

Segunda categoría: Iro. R. Zarco, 2do. R. Luis Vázquez, 3ro. Alfredo de la Torre. Tercera categoría: Iro. H. Canobra, 2do. P. Ramos, 3ro. C. Alvarez. Lanzamiento de la bola, primera categoría: Iro. Abraham Velázquez, 2do. José Vázquez, 3ro. J. Guillaume. Segunda categoría: Iro. R. Vázquez, 2do. R. Zarco, 3ro. R. Morano.

Salto con garrochas: Iro. Jovino Vázquez, 2do. Feliciano León, 1,80; 3ro. Ramón Zarco, 1,70; 4to. Armando Barria, 1,55.

Carreras con zancos: Iro. Maidana, 2do. C. Albacete, 3ro. A. Iribarne. Carreras con arco: Iro. A. Barria, 2do. S. Barria, 3ro. P. Ramos.

Se jugaron también animados partidos de Puchimbali, en tres categorías. Y así, los niños de nuestro pueblo han pasado en el Oratorio Festivo Salesiano jornadas de intensa alegría y sano deporte en sus distintas variedades.

Y para finalizar, se agradece muy sinceramente a todos los generosos cooperadores que han ayudado suministrando valiosos premios para las distintas pruebas realizadas.

En caracteres Pica, elite, y en los famosos tipos Bodoni adaptados a la máquina de escribir.

LETTERA 22

OLIVETTI

AGENTE LOCAL: OTTO E. WOHLER & Cia. — Gral. Mitre, 300

Se aceptan trabajos de limpieza, revisión y arreglo de toda clase y marca de máquinas de Escribir, Calcular, Sumar, etc., los que son efectuados por persona especializada en los talleres "OLIVETTI" en Códoro. Rivadavia.

SEÑORA!...

Para su comodidad, deleite su hogar con las insuperables encendedoras-lustradoras RUPEBE, ambas corrientes; las cómodas y prácticas fuentes de vidrio PYREX, y las maravillosas tazas térmicas RIGOPAL, para desayuno, café o té.

CASA BARDECI SRL.

Cía. Swift de La Plata - S. A.
Frigorífico San Julián

A anuncia el comienzo de la zafra del corriente año para el 8 de Febrero de 1954, y tiene el agrado de publicar a continuación la lista de precios, por kilogramo de carne limpia en laya:

Corderos (lana entera)	ks.	S p. k.	Caperos	ks.	S p. k.
Export. Ira. livianos	8-17	2.3101	Export. livianos	hasta 24	1.7327
" Ira. p.dos. 17 1/2	23 1/2	2.2318	" pesados	24 1/2 - 35	1.3658
" Segunda	8 - 23 1/2	2.2318	Manufactura		1.1816
" Tercera	9 1/2 - 23 1/2	2.0308	Digestor		0.9554
Conserva		0.9925	Digestor		0.2000
Conserva		0.4025	Ovejas		
Digestor		0.2000	Export. livianos	hasta 24	1.1913
Borregos y Borreguitas	ks.	S p. k.	" pesados	24 1/2 - 35	1.0472
Exportación	10 - 26 1/2	1.7875	Manufactura		0.8049
Conserva		0.6160	Conserva		0.6098
Digestor		0.2000	Digestor		0.2000
Los borregos y borreguitas se clasificarán y se pagarán como corderos siempre que estén dentro de la calidad y peso de éstos.			Carneros	S p. k.	
			Manufactura		1.1816
			Conserva		0.9954
			Digestor		0.2000

TIENDA **LAGOMAR** CALIDAD!...

Para VESTIR con ELEGANCIA:
Ambos para Caballeros
COMPRELOS en LAGOMAR!...

BIENVENIDO!...

SEÑOR GANADERO:

En primer lugar, reciba nuestro más cordial saludo de bienvenida y los augurios del más franco éxito en la presente competición ganadera.

Al mismo tiempo nos complacemos en invitarlo a visitar nuestra casa durante la "**GRAN VENTA RURAL**" que estamos realizando.

REALIZAMOS esta venta para beneficio EXCLUSIVO del poblador, de nuestros hombres de campo, ofreciéndoles una OPORTUNIDAD UNICA de comprar para todo el año.

Si Usted no desea volver a sus pagos con las manos vacías, lo invitamos a visitar nuestras Secciones **BAZAR - TIENDA - PERFUMERIA** y de seguro hallará algo lindo para llevar de regalo.

Recuerde amigo poblador que estamos a su disposición

Una
Tradición
de ...



Calidad
y
Buen
Gusto

Aviso Comercial Ley 11.867

Se comunica al público y comercio en general que el señor Pedro Lucio Maidana procederá a vender al señor José M. Alderete el negocio de churrascuía denominada "El Alba" de su propiedad, ubicado en la calle Bartolomé Mitre N° 237 de la localidad de Puerto San Julián, Territorio de Santa Cruz. Pasivo a cargo del vendedor. Las reclamaciones que en derecho correspondan podrán interponerse al vendedor, en Bmé. Mitre N° 237 de la citada localidad, donde ambas partes constituyen su domicilio legal.

San Julián, Enero 30 de 1954.

Pedro Lucio Maidana
Vendedor
José M. Alderete
Comprador
v/12/3

AVISO COMERCIAL Ley N. 11.867

Se comunica al público y comercio en general que el Señor CREANOR BARRIA procederá a vender al Señor RAFAEL PISSACANE el negocio de Fonda denominado "La Angellita" de su propiedad, ubicado en la Calle Bartolomé Mitre N° 549 de la localidad de Puerto San Julián, Territorio de Santa Cruz. Pasivo a cargo del vendedor. Las reclamaciones que en derecho correspondan podrán interponerse al vendedor, en Mitre N° 549 de la citada localidad, donde ambas partes constituyen su domicilio legal.

San Julián, Enero 8 de 1954.
Fdo.): RAFAEL PISSACANE, comprador, CREANOR BARRIA, vendedor.
v/19/2

Bordados: La señorita Libertad Bordados a máquina y a mano, comunico que atenderá alumnos y recibirá trabajos en: Calle Sarmiento, 561. v/12/2.

En venta: Casa material sólido, con amplias dependencias y quintas, en Ciudad León. Tratar con su dueño: Vicente Ormaechea. v/12/3.

A Nuestros Suscriptores

Recordamos a nuestros estimados suscriptores del interior y de localidades vecinas, como así de la capital federal y otros puntos del país, que sus abonos vencieron el 31 de diciembre ppdo. Al tener la gentileza de renovarlos, facilitarán nuestra administración que nos permitirá la correcta atención de nuestros compromisos, entre ellos la renovación del stock de papel para cubrir las necesidades del año.
Adm. EL SONIDO

Se Venden: Unas 200 chapas canaleta, N. 9 y 10; madera de un galpón desarmado incluyendo tirantería de 3 x 4. Tratar con Carlos García Vega, en Cañadón León. v/19/2.

Gran Oportunidad! Se vende un hotel acreditado, en lugar céntrico de San Julián. Tratar, oficina Edgar Jones. 1/29/1.

Recep. de Rentas Aduaneras REMATE

Por disposición del señor Receptor de Rentas Aduaneras Don Miguel Duarte, se procederá a vender en pública subasta, en el local de esta Receptoría, sito en la calle Bartolomé Mitre N° 459, el día jueves 18 de febrero del corriente año, a las 18 horas, la mercadería que a continuación se detalla, perteneciente al Expediente N° 530.600.952-D. N. A.

UN MOTOR para automóvil, marca BUICK, de 8 cilindros en línea, de 150 H. P., modelo 1951 - Road Master; el que se encuentra a disposición de los interesados en esta Receptoría.

Comisión 10%. Seña 10%.
Nota.—Conforme al art. 49 de la Ley 11.281 (L.O.), el remate queda subordinado a la aprobación del señor Receptor.

San Julián, 1º febrero 1954.

Se Vende: Camioncito Ford, modelo A, 4 cilindros, en buen estado. Taller Christian. 1/29/1.

Se Venden: Cajones de embalaje de automotores. Dirigirse al galpón de la Asociación Rural.

Suscribise a este Periódico

Mercado de Lanas

LANAS: Ligeramente más encalmada se apreció la plaza esta semana respecto a la precedente, justificándolo así el total de ventas anotadas que fué algo menor. Los precios, en general, se mantuvieron bastante estables pese a la lentitud de los negocios.

La actuación de los compradores para exportación fué muy limitada y tuvo por principal objeto completar órdenes pendientes para embarque. Fueron entonces los fabricantes locales los principales adquirentes y sus preferencias favorecieron especialmente a las lanas finas y primas merinos, originarias de las mejores zonas de los Territorios Patagónicos, que son precisamente las que están representadas en mayor proporción en el total de ventas anotadas. Las cotizaciones más altas se lograron por lanas superiores, procedentes de la zona costera del Territorio del Chubut, mereciendo mencionarse especialmente la colocación de un lote de 107.000 kilos, lana muy especial, procedente de la zona de Camarones, a \$ 105 los diez kilos. Por otras partidas de lanas similares, se pagaron entre \$ 90 y 100 los diez kilos, anotándose precios algo más bajos por lanas buenas, sin ser tan especiales.

También en lanas de finura procedentes del Territorio de Santa Cruz, se hicieron algunos negocios de relativa importancia, obteniéndose entre \$ 75 y \$ 85 los diez kilos por las especiales, de la zona de Deseado. Eventualmente se pagó algo más por lanas excepcionales bajo todo punto de apreciación.

PIELAS LANARES: Ninguna novedad de importancia se ha producido en el curso de esta semana, lo que equivale a decir que los negocios se mantuvieron tranquilos para todos los tipos y procedencias de cueros.

Por pieles originales de La Patagonia se consiguió de \$ 450 hasta \$ 5, precio este último que se obtuvo por lotes especiales.

En lo que se refiere a cueros de la Provincia de Buenos Aires, Eva Perón, Sud de Córdoba y similares, tenemos que informar que su colocación resulta más corriente y que los precios se mantuvieron estabilizados. Por lotes de media lana y arriba obtúvose de \$ 3 hasta \$ 3.50 y excepcionalmente se consiguió \$ 3.60 por lotes especiales.

Bs. As., Febrero 6 de 1954.

Notas Policiales

HURTO.—El vecino Purísimo Sánchez denunció el día 3 del corriente que de una habitación que ocupa en el hotel "Los Tres Chinos" le fué sustraída una billetera que guardaba en el bolsillo de un pantalón, conteniendo la suma de \$ 605.

Iniciadas de inmediato las averiguaciones del caso, se logró la individualización del autor que resultó ser Crescencio Gaillardó, quien se halla detenido mientras se instruye sumario con conocimiento de la justicia.

DENUNCIA de HURTO LANAR.—El vecino José Pastor Berrando denunció que en unos fardos de cueros que le fueron vendidos y que llevaban la señal del poblador Juan Razpuzzi, encontró varios con distintas señales y algunos desorejados. Atento a ello y luego de algunas indagaciones, se procedió a la detención del mencionado Razpuzzi, quien fué puesto a disposición de la justicia.

En Cualquier Camino

Con Cualquier Carga

NEUMATICOS Firestone

HARAN EL TRABAJO MEJOR • CON MAS
SEGURIDAD • MAS ECONOMICAMENTE

No importa qué vehículo conduce u opera ni donde, hay un Neumático FIRESTONE para hacer el trabajo mejor. Elija de éstos o de otros muchos diseños para conseguir más tracción, más flotación o más duración, según lo que necesite. Las características de construcción FIRESTONE, incluyendo la famosa, exclusiva Impregnación en Caucho, le dan un armazón de cuerdas más fuerte que aguantará mucho más castigo, generando menos calor y se puede recauchutar muchas veces para lograr un servicio aun más largo.

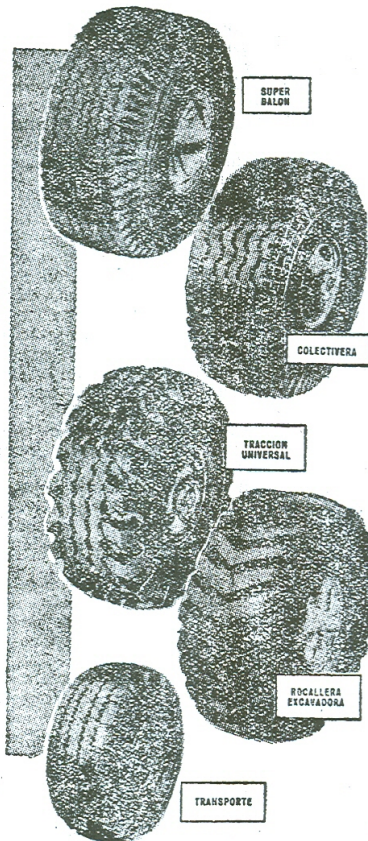
El compuesto de rodamiento nuevo, mejorado de FIRESTONE, con negro de humo inmejorable en una combinación perfecta de los mejores materiales obtenibles, hace posible que los neumáticos FIRESTONE tengan una vida mucho más larga.

Ahora más que nunca es importante comprar neumáticos que dan más seguridad, mejor rendimiento y mayor duración.

Firestone

HOY Y SIEMPRE LO MEJOR

Adquiéralos en la Sucursal local de
LA ANONIMA



Banquete de la Rural

La C. Directiva comunica a sus asociados y ganaderos en general, que las tarjetas-participación del banquete a realizarse mañana en el "Talia" se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría de la entidad.

ASADO.—El domingo 14, en las instalaciones de la Rural, se servirá un gran almuerzo criollo.

CREDITOS.—El Banco de la Nación ha hecho saber que otorgará amplios créditos para la adquisición de reproductores en la exposición rural de San Julián.

En venta: Camión Ford modelo T, con: Cubiertas traseras 32 x 6 (700 x 20); cubiertas delanteras 30 x 3 1/2; cubiertas 32 x 6 (700 x 20), auxilio, con cámara y llantas; una batería "Champion", seminueva; una bomba; un crique; un radiador de auxilio; un elástico trasero. PRECIO: \$ 4.900.— Informes: Radio Mitre, Fco. Bartolomé.

Cia. Swift de La Plata

Frigorífico San Julián

Desea recordar a sus señores clientes que al entregar sus tropas a nuestro establecimiento, deben llegar acompañadas de la correspondiente Guía de Campaña, evitando así los inconvenientes de último momento que puede ocasionar la omisión de dicho documento.

Colaborador Enfermo

Por encontrarse indispuerto nuestro colaborador Pintor, no aparece esta semana la habitual columna de «Brochazos», esperando poder estar nuevamente con nuestros lectores la semana próxima.

Empanadas, a \$ 6 y 7 la docena. Se aceptan pensionistas. CARMEN DOHMEN

Centro Empleados de Comercio

Reunión de la C. Directiva

El sábado 30 de enero último, en reunión celebrada en la sede de la entidad, tomaron posesión de sus cargos los miembros de la Comisión Directiva electa el día 25 del mismo mes.

Previa lectura del acta anterior y con referencias a siete iniciativas presentadas por el secretario general interino, compañero José Luis del Riesgo y por el ex asesor Sr. Svidersky, "con la misión de ser llevadas a feliz término por la nueva Comisión", los nuevos dirigentes no comparten este criterio, sosteniendo que es necesario un minucioso estudio previo de cada uno de dichos puntos.

En reunión posterior celebrada por la nueva Comisión el lunes 1. del corriente, se aprueba el punto N. 1 que se refiere a un homenaje al Excmo. Sr. Presidente de la Nación y a la Jefa Espiritual de la Nación, en sentido de colocar sendos bustos en la Secretaría del Centro. Presente en la reunión el miembro de la Delegación Regional de la C. G. T., compañero Peña, cuya autorizada opinión se requirió, manifestó que ya se hallaba lista para su embarque una partida de carbón de El Turbio, destinada a los gremios de la localidad.

Con relación a la rebaja del agua potable, no obstante considerarse que si ello fuera factible ya se hubiera hecho, se resuelve cursar nota a la autoridad municipal.

Los puntos 4 y 6, relacionados con perforaciones para provisión de agua para riego, e instalaciones de supergás, momentáneamente son considerados fuera de cuestión.

En cambio, con referencia a la rebaja de aranceles hospitalarios, se resuelve agotar todos los medios para que el hospital "Eva Perón" sea incorporado a la brevedad posible al Ministerio de Salud Pública. En tal sentido, los gremios en comición, se apersonarían al Sr. Gobernador del Territorio en ocasión de su próxima visita a San Julián, para interponer sus buenos oficios en tal sentido.

Con referencia al último punto del cuestionario, se interesaría al Sr. Gobernador en el sentido de incorporar al usufructo municipal el campo fiscal existente en la vecindad que había sido otorgado anteriormente, para contribuir así a la solución del problema que plantea la manutención y reserva de animales con destino al consumo de la población, provenientes de las cuotas del 3%.

Luego de algunas consideraciones acerca de las funciones específicas de los gremios y de los problemas que afectan directamente a los mismos y, por ende, a la población en general, se procede a la atención de cuestiones sindicales.

Sindicato Gastronómico

La C. Administrativa comunica a los patronos comprendidos en el gremio, que aquellos que no hayan liquidado el aguinaldo incluyendo el laudo que el personal percibe durante todo el año, que deberán hacerlo a la brevedad posible, ya que próximamente pasará una comisión para verificar su cumplimiento.

N. Fernández, secr. general.

El Camp. Territorial de Tiro

Con intervención de equipos representativos de Santa Cruz y San Julián, el domingo último se realizó el Campeonato Territorial de Tiro que hemos venido anunciando, disputándose la copa "Presidente Perón" e imponiéndose el equipo local.

Prueba Suplementaria

La prueba suplementaria realizada el sábado 6, dió los resultados siguientes:

—300 metros: 1º, Joaquín Granero, 256 puntos; 2º, José Castro, 255; 3º, Jorge Marinkovic I., 230; 4º, Héctor Suárez, 200.

—200 metros: 1º, Santos Oroz, 196 puntos; 2º, Prudencio Romero, 195; 3º, Aurelio Radosaldovic, 192; 4º, Luis Riera, 190; 5º, Enrique Behm, 189; 6º, Gabino García, 183.

Resultado General del Día 7

300 metros: 1º, Joaquín Granero, 239 puntos; 2º, José Castro, 238; 3º, Héctor Suárez, 233; 4º, Jorge Marinkovic Ivancic, 194.

—Campeón de pie, Héctor Suárez, 76 puntos. Campeón de Rodilla, Joaquín Granero, 86 puntos. Campeón C. a tierra, José Castro, 92 puntos.

—200 metros: 1º, Equipo San Julián, Prudencio Romero, 201 puntos; Angel B. Lumbreras, 182. Total, 383 puntos. 2º, Equipo Santa Cruz, Santos Oroz, 188 puntos; Gabino García, 147. Total, 335 puntos.

Campeón conjunto, Prudencio Romero, 201 puntos. Campeón de rodilla, Prudencio Romero, 98 puntos. Campeón cuerpo a tierra, Santos Oroz, 106 puntos.

Cartelera del "Talía"

HOY VIERNES.—Estreno de la película nacional "Asunto Terminado", con Juan Carlos Thorry, Malvina Pastorino, Beatriz Taibo, etc. Película de excelente presentación y derroche de técnica.

DOMINGO.—A las 16,30, matiné con películas especiales para familias. —Noche, estreno de la película descriptiva de "La Coronación de Isabel IIª", filmada en technicolor.

A continuación, estreno de la producción de guerra, también en technicolor: "Infierno en las Nubes", interpretada por John Wayne, Robert Ryan, Don Taylor y otros.

—El lunes, a la hora de costumbre, se estrenará "Los Malditos", película de aventuras, con Mitchel Auclair.

Grandes Kermesses y Bailes en la Asoc. Española

Durante las noches de mañana sábado, el domingo y el lunes, se realizarán grandes kermesses y bailes en la sala de la Asociación Española, con valiosos premios e interesantes novedades y variadas atracciones.

Amenizará la notable orquesta "Buenos Aires" que dirige el maestro Montanini, con su vocalista Elisita Dix.

La entrada se ha fijado en \$ 5.— para caballeros y en \$ 2.— para damas, y el derecho de mesa en \$ 5.— por noche.

Y entre los premios a distribuir figura una licuadora eléctrica, una lapicera Parker (legítima), un juego de loza, variedades, pavos, pollos, sidra, vinos, etc.

Baile en Cañadón León

Bajo los auspicios del ya veterano Club Huracán, el próximo domingo 14 a las 16 horas se realizará un gran baile familiar en la sala del Cine Barrerucha.

La Comisión organizadora se complace en invitar desde ya muy cordialmente a todos los asociados y simpatizantes.

Aerolíneas Argentinas

Viernes, a Río Gallegos, Juan Chapur y Oreste A. Bernasconi.

—Sábado, a Puerto Deseado, Lidia M. de Pickering; a Comodoro Rivadavia, Angel Malpartida; a Buenos Aires, Norberto Pedertera.

—Lunes, a Buenos Aires, R. Padroo Germán P. Bolke; a Río Gallegos, Flora O. Alvarez, menor Aurora I. Vázquez, Roque González y Alfredo Marziani.

—Miércoles, a Pto. Deseado, Aldino Fava; a Comodoro Rivadavia, Bertoldo Rosler; a Buenos Aires, Guillermina R. de Mallada; a Río Gallegos, Lorenzo A. Giner y Ester B. de Giner.

Club Británico

BAILE.— Como en años anteriores, hoy viernes se realizará en la sede de esta entidad un gran baile de disfraz para asociados.

COPETIN.—El sábado 13, como acto de adhesión a la exposición rural, de 19 a 21 horas se servirá un copetín en honor de todos los socios e invitados especiales.

Reunión Doctrinaria

Mañana sábado 13, en la Unidad Básica Femenina de Mitre 323, a las 17 horas, habrá reunión doctrinaria. Debiendo tratarse en la misma asuntos de gran importancia partidaria, se ruega a todas las afiliadas su más puntual asistencia.

Registro Civil

NACIMIENTO.—Día 7, Juan Carlos, hijo de Gerónimo Dubravcic y Benilde Avendaño.

Solicitada

La Empresa Pompas Fúnebres de Víctor Ordóñez, a efectos de desvirtuar rumores circulantes, informa que tiene servicios de diversas categorías, siendo para los pobres de solemnidad de acuerdo a especificaciones, materiales y ornamento, reglamentados por las autoridades pertinentes.

Esta empresa además siempre tiene en existencia servicios de mayor categoría, que se pueden solicitar conforme a las necesidades del caso.

Victor Ordóñez

CITACION

El Directorio de la COOPERATIVA AGRICOLA GANADERA DE SAN JULIAN Ltda. tiene el agrado de invitar a todos los ganaderos asociados, a la reunión que para tratar diversos asuntos del momento realizará en su sede social (Avda. San Martín 440) el día sábado 13 del corriente, a las 18,30 horas.

Máximo García
Presidente

HOTEL "LONDRES"
de AGUSTIN VALLE
Confort - Higiene - Servicio Esmerado - Amplias Comodidades
Atendido por su dueño
Avenida San Martín Puerto SAN JULIAN

POLVOTOX
NUEVO PRECIO:
Tambor de 20 kilos: \$ 46.--

EL MONTAÑES
Surtido permanente de mercadería fresca
y... todo el mundo afirma, sin alegato:
"El Montañés" vende siempre más barato!
Av. San Martín y Magallanes Pto. SAN JULIAN

CURTO, GONZALEZ & Cia.
CONSIGNATARIOS DE LANAS Y CUEROS
DIAGONAL NORTE, 760 - BUENOS AIRES
**Anticipos Liberales
sobre Lanas y Cueros.**
OPERACIONES RAPIDAS POR INTERMEDIO DE
NUESTROS REPRESENTANTES EN SAN JULIAN:
Alfredo y Eduardo Pinós - C. Correo 39

ayuda recibidas. Para dar idea de la amplitud de las actividades basta indicar que se extienden a 97 países y territorios a los que se enviaron 765 expertos en el primer año, 1826 en el segundo y 2526 en 1953. El trabajo que se está haciendo en 1953 cuesta 21 millones de dólares, pero se han recibido solicitudes de ayuda para atender a las cuales hubieran sido necesarios 43 millones. Los fondos para financiar el Programa de Asistencias Técnica se constituyen mediante contribuciones voluntarias que hacen anualmente los gobiernos con estos fines. Desgraciadamente éstas no han ido aumentando al mismo ritmo que las solicitudes de ayuda, ni se hacen con la regularidad necesaria

para asegurar la continuidad de las actividades. Al igual que un banco de sangre, todos—ricos y pobres—contribuyen con la suya y todos—ricos y pobres— la reciben cuando la necesitan; todos los países pueden ser contribuyentes y beneficiarios del Programa de Asistencia Técnica. Todos tienen personas eminentes que prestar para que ayuden con sus conocimientos a otros países y todos pueden tener necesidad de especialistas que no existen dentro de sus fronteras. Todos pueden contribuir más o menos modestamente con fondos para que el Programa se vaya desarrollando al ritmo que las necesidades de los propios países exigen. Y del mismo modo que las aportaciones a entidades

HOTEL "PIRAMIDES"
de PEDRO y LINDOR VARGAS
Comod. p. Familias - Servicio Esmerado - Despacho de Bebidas
CALLE 25 DE MAYO, 1.068 PUERTO SAN JULIAN

No Bañe MECANICAMENTE,
por Obligación o por Costumbre
HAGALO consciente de defender sus intereses,
aprovechando el dinero y tiempo empleado
BAÑE con la Crema Antisárnica a base de
Hexacloruro de Benceno:
EL FULMINANTE
Un LITRO en 1.500 de AGUA
La MAS PODEROSA y EFICAZ.
Actúa con toda clase de aguas y en cualquier época del año.
Representante General para el Territorio de Santa Cruz... **Leónidas Bohmer**

Importante Planta de Lavado en Río Turbio
Ocho millones de pesos se invertirán en la construcción de la planta de lavado de carbón en el yacimiento de Río Turbio (Santa Cruz). La información dada a conocer al respecto agrega que esta obra comenzará en el corriente mes y que la planta tendrá a su cargo la labor esencial de clasificar, molar, seleccionar y depurar el carbón que proporciona la cuenca mencionada, de modo que tal que quede expedita su conducción desde la fuente en los vagones del ramal ferroviario Eva Perón hasta el puerto de Río Gallegos. La reserva de carbón de Río Turbio ha sido estimada en 350 millones de toneladas.

como la Cruz Roja tienen tanto de caridad como de egoísmo—hasta la persona más acomodada puede necesitar sus servicios en caso de accidentes o catástrofes— las contribuciones a este Progr. de Asistencia Técnica tienen tanto de altruismo como de previsión de las propias necesidades. Hasta para el país más adelantado puede ser indispensable la ayuda de algún especialista que no sea posible conseguir más que merced a los buenos oficios de este Programa. S.I.C.U.

FOTO-MITRE
PRESENTA:
El Lente Protector Americano
"CLIPPER"
En calidad para Damas y Caballeros
Precio de Propaganda: \$ 60.- con Estuche
FOTOS al ESMALTE y placas de bronce para sepulturas. Gran surtido.
AMPLIACION al Oleo, 5 cabezitas. Antes de encargárselas a Buenos Aires, consulte precios y comprará positivas ventajas.

FONDA "EL TROPEZON"
de Felipe Millaqueo
Especialidad en licores finos, Empanadas a la Chilena y Pollos, Amplias comod. p. pasajeros. Jueves y Sábados: Empanadas. Jueves: Tallarines.
Atención Esmerada,
Colón 799—Tel. 68—S. JULIAN

RADIO MITRE
de Fco. Bartolomé
Reparaciones en General Radios, Motores Eléctricos, etc.
Teléfono N. 41
Bm. Mitre, 317 SAN JULIAN

Roberto Luis García
MORENO, 951 SAN JULIAN
Fotos Aficionados
Revelaciones, Copias, Ampliac. y Pintado
Venta Rollos, Marcos y Láminas
Fotos a Domicilio, Despedidas y Casamientos - Fotos Carnets
Cédula, Libr. Cívica, Conductor.
Se atiende desde las 19 horas.

PELUQUERIA de Pedro Santín
Atiende todos los días en
CDLON. 438 SAN JULIAN

Taller de Carpintería
de AGUSTO MIRANDA
Se confeccionan muebles, puertas, ventanas, techos, cielorrasos, pisos y todo trabajo del ramo.
Consultas: Rivadavia, 941. C. correo 86. Puerto San Julián (Sta. Cruz).

Suscribase a este Periódico

SON MUCHAS
★
Las Razones...
por las cuales a usted, cliente amigo, le conviene efectuar sus compras en **Argensud...**
Pero existen tres que son incompatibles:

Calidad sin excepción de sus mercaderías
Sus mejores precios
Su mayor atención al servicio del cliente.

★
ARGENSUD
SU CASA DE CONFIANZA!

TALLER Y VENTAS
Maximiliano Granero
 RADIOS COMBINADOS
 DISCOS
 TOCADISCOS
 LAVARROPAS
 ENGERADORAS
 ELECTRICIDAD
 Los mejores precios de plaza.
 Servicio técnico garantizado y atendido personalmente.
 *
Venta con FACILIDADES
 SAN JULIAN (Santa Cruz)
 Mitre Esq. Zeballos
 (La esquina de la música)

CHURRASQUERIA
1.º de MAYO
 Atendida por
SU DUEÑA
 *
 Minutas a Toda Hora
 Servicio Esmerado
 (Negocio en Venta)
 Calle Colón, 838 SAN JULIAN

COLCHONERIA
"RUMANO"
 de NEMANIE CSELIAR
 Se hacen colchones
 Arreglo asientos y resp. de autos
 PUERTO SAN JULIAN
 Domicilio: Moreno 1162
 Taller: Al lado Colegió Ma. Auxiliadora

OMEGA RADIO
 Taller de Radio y Electricidad
 de PAULINO RIERA
 Reparación y venta de Radios y
 Artefactos Eléctricos en General.
 Calle Mitre, 567 SAN JULIAN

Pastelería "Las Delicias"
 de Zacarias Rossich
 Elaborac. Higiénica de Tortas de
 Casamiento, Masas y Facturas.
 ALBERDI. 53 SAN JULIAN

Zapatería y Tapicería
SAN MARTIN
 de ARMANDO BAHAMONDE
 Zapatería en General - Fundas
 para Valijas - Tapizado de Coches -
 Tojdos de Chatas - Arreglo de
 Tapacarrugas. - Confección por su dueño.
 Av. San Martín, 499 SAN JULIAN

MENSURAS
 Subdivisión de Campos
Juan Jorge Mladineo
 AGRIMENSOR
 C. Carrera 51 SAN JULIAN

JOSE LUCCHETTI
 Construcciones en General
 Especialidad: Trabajos en piedras,
 frentes, fogones, etc. Trabajos de
 cemento: Monumentos en piedra,
 granito o mármol.
 Informes: HOTEL COLON - San Julián

Propiedad, con dos casas, una de material y otra de madera y zinc, terreno 37,50 x 37,50; se vende con **FACILIDADES** de PAGO. Títulos perfectos. Tratar con Pedro Yaluzi, Belgrano 1325.

Aviso! Estancia "La Portaña", de Benito Lanesán, ofrece en venta 32 carneros merino australianos, de 6 dientes, descendientes de la Caña San Cristóbal, y 31 Corriedale, de 2 dientes, descendientes de Estancia "La Julia". Consultar precio en Cañadón León. v/12/2.

MUEBLES
JOSE CANOURA
 Existencia Permanente de **Dormitorios y Comedores Living - Muebles Cocina**
 Precios Convenientes
CALLE BELGRANO - SAN JULIAN

TRANSP. PATAGONICOS
 Salidas al Norte:
 * DOMINGO 5 horas
 LUNES, 5 horas
 JUEVES 5 horas
 Llegadas del Norte:
 * MIERCOLES 19,39 hs.
 SABADO, 19,39 hs.
 DOMINGO, 19,39 hs.
 Informes en la Of. Local v/12/2

Empresa Pompas Fúnebres
 SERVICIO COMPLETO.
 Ataúdes, Carroza, Capilla Ardiente, Venta de Coronas, etc.
 Calle Mitre, 752 - Puerto San Julián - Teléfono 155

CONFITERIA Y BAR - SPORTSMAN
 de SABINO y GERONIMO LLANEZA
CAFE EXPRESS - LICORES FINOS - HELADOS
 Servicio de Té con Exquisitas Masas - BILLARES
 Servicio Especial de Vermouth, Lunch y Banquetes
 Esquina Mitre y 25 de Mayo PUERTO SAN JULIAN

Asoc. Rural de San Julián
CONVOCATORIA
 De acuerdo con los artículos 21, 51 y 54 de los Estatutos Sociales de la Asociación Rural de San Julián, se cita a los asociados para la Asamblea General Ordinaria, que por disposición de esta Junta Directiva tendrá lugar en la Sede de la Entidad, el día 4 de febrero de 1954 a las 18 horas; o en caso de no concurrir el número de socios reglamentario, a la que se realizará en el mismo lugar y hora, con el número de socios que concurran, el día 15 de febrero de 1954, para tratar la siguiente:

- ORDEN DEL DIA**
 1º.-Lectura y aprobación del Acta Anterior.
 2º.-Memoria y Balance correspondiente al ejercicio Año 1953. Designación como Socio Honorario al Sr. Arturo Blake.
 3º.-Elección de: Presidente (por vacante); Vice-Presidente (por renuncia); seis Vocales en reemplazo de los señores Niels Nielsen, Santiago Sama, Serapio García, Máximo García, Tomás Patterson por terminación de mandato y una vacante. Tres Vocales Suplentes en reemplazo de los señores Arthur R. Lambert, Jorge Grant por terminación de mandato, y una vacante.
 4º.-Designación de dos Revisadores de Cuentas.
 5º.-Designación de dos asociados para que firmen el Acta de la Asamblea.

JUAN CARLOS GIACOBO
 Secretario

Estudio de Ingeniería "AUSTRAL"
JOSE PUGLISI * **ANTONIO A. GIACOBO**
 Ing. Hidráulico y Civil Ingeniero Nacional
 Técnico Hidráulico y Constructor
 Proyecto y Dirección de Obras Civiles e Hidráulicas. - Cálculos y Proyectos de Hormigón Armado y Estructuras Metálicas y de Madera. - Mensuras, Subdivisiones, Nivelaciones. - Planos para el B. H. N. - Estudios y Consultas Técnicas.
 Estudio Central: **En San Julián: Oficina Ugarteche - C. C. 1.º**
 Cabilido, 610 - Avellaneda

EI CORDILLERANO
 CUATRO VIAJES REDONDOS MENSUALES, saliendo de San Julián los días SABADO y regresando los LUNES.
 ESCALAS: Hotel Tres Huellas, Hotel Avenida, Cañadón León, Hotel Riera, Tamel Aiken, Las Horquetas, El Olimo, Casa Folch, Rio Blanco, Lago Posadas y Lago Pueyrredón.
INFORMES:
 Administr. de la Empresa, Av. San Martín 443 - SAN JULIAN
 Dirigida por el ex-inspector de la Direc. Gral. Imp., Sr. CARLOS A. UGARTECHE
TODO lo RELACIONADO con la MATERIA IMPOSITIVA: Réditos - Beneficios Extraord. - Actividades Lucrativas - etc.
CONTABILIDADES: Asesoramiento Técnico - Contable - Contabilidades Canadenses.
 Réditos Gerente: Sr. JULIO C. UGARTECHE
 Benef. Extraordinarios Contabilidades Bm. Mitre, 102 (Frente Bca. Nación) - C. Correo 104 SAN JULIAN (Santa Cruz)

Compañía Naviera y Comercial
PEREZ COMPANC, S. A.
 4 GRANDES CARGUEROS PATAGONICOS
 AL SERVICIO DE LA PATAGONIA
 Santa María de Luján -
 San Juan Bosco -
 Santa Micaela -
 San Benito -
 DIRECCION y ADMINISTRACION: A.º Local: JULIO ALOYZ
 Av. de Mayo 560 - T. A. 30-6651 B. Mitre, 136 - C. C. 7 - Telef. 4
 BUENOS AIRES

WALDRON, Sociedad Anónima
 Comercial y Financiera
 Consignatarios de Frutos del País
 Representaciones - Administraciones - Contabilidades
AERMOTOR
 Nuevamente en existencia
 los famosos MOLINOS A VIENTO
 "AERMOTOR"
 No pierda esta oportunidad de adquirir este insuperable molino a viento.
 Consulte precio y haga su reserva con tiempo.
 Único Tamaño Disponible:
 1,83 mt. (6') con torre
 RANCH de 3,05 mt. (10')
Máquinas de Lavar
"ESCOLAR"
 PARA 4 KILOS DE ROPA SECA
Para el Campo:
 Con Motor a Nafta de 3/4 H. P.
 \$ 5.950.-
Para el Pueblo:
 Con Motor Eléctrico
 \$ 3.900.-
Sucursal en San Julián
 Avenida San Martín, 379/81 - Teléfono N. 138
 CASAS MATRIZ: Bm. Mitre, 427 Buenos Aires
 TELEGRAMAS: "Carntyne."
 SUCURSALES: Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado, San Julián, Río Gallegos, Río Grande (T. del Fuego)